



ISTRUZIONI IN ITALIANO

AVVERTENZE

SI AUTORIZZA LA VENDITA DI QUESTO DISPOSITIVO SOLO AGLI OPERATORI SANITARI AUTORIZZATI O DIETRO PRESENTAZIONE DI PRESCRIZIONE MEDICA. QUESTO DISPOSITIVO NON È DESTINATO AD ESSERE RIUTILIZZATO SU UN SECONDO PAZIENTE NÉ ALL'USO PROLONGATO OLTRE 180 GIORNI. QUESTO DISPOSITIVO NON È DESTINATO A PREVENIRE LESIONI NÉ A RIDURRE O ELIMINARE IL RISCHIO DI UNA NUOVA LESIONE.

INDICAZIONI: INDICATO PER L'APPLICAZIONE A SEGUITO DI LESIONE O POSTOPERATORIA PER DISTORSIONE DELLA CAVIGLIA DI GRADO 1, 2 O 3 E PER FRACTURE CONSOLIDATE O INTERNAMENTE STABILIZZATE DEL PIEDE O DELLA CAVIGLIA. INDICATO ANCHE PER IL TRATTAMENTO DELLE FRACTURE CONSOLIDATE O INTERNAMENTE STABILIZZATE O DELLE FRACTURE CON CALLO OSSEO DELLA PARTE MEDIALE O DISTALE DELLA TIBIA O DEL PERONE.

CONTRINDICAZIONI: CONTROINDICATO PER FRACTURE NON STABILIZZATE O FRACTURE DELLA TIBIA O DEL PERONE A SEDE PROSSIMALE.

AVVERTENZA: NON LASCIARE PER LUNGO TEMPO IL DISPOSITIVO NEL PORTABAGAGLI DI UN'AUTOMOBILE IN UNA GIORNATA CALDA, O IN QUALSIASI ALTRO LUOGO DOVE LA TEMPERATURA POSSA SUPERARE I 65 °C. SE SI RISCONTRANO ULTERIORI DOLORI O ALTRI SINTOMI NELL'UTILIZZARE QUESTO DISPOSITIVO, RIVOLGERSI A UN MEDICO.

In caso di incidente grave in relazione al dispositivo, inviare una segnalazione a Breg e all'autorità competente dello stato membro di residenza dell'utente e/o del paziente.

INSTRUCCIONES EN ESPAÑOL

ADVERTENCIAS

ESTE DISPOSITIVO SE PROPORCIONA PARA LA VENTA O BAJO PEDIDO DE UN MÉDICO O CUALQUIER OTRO PROFESIONAL DE LA SALUD CUALQUIER. ESTE DISPOSITIVO NO SE PUEDE VOLVER A USAR EN OTRO PACIENTE NI DURANTE UN USO PROLONGADO QUE SUPERE LOS 180 DÍAS. ESTE DISPOSITIVO NO SIRVE PARA EVITAR LESIONES NI PARA REDUCIR O ELIMINAR EL RIESGO DE VOLVER A LESIONARSE.

INDICACIONES: INDICADO PARA COLOCAR DESPUÉS DE UNA LESIÓN O DE UNA INTERVENCIÓN QUIRÚRGICA EN ESGUINCES DE TOBILLO DE GRADO 1, 2 O 3 Y FRACTURAS FIJAS INTERNAMENTE O ESTABLES DEL PIE O DEL TOBILLO. TAMBIÉN ESTÁ INDICADO PARA TRATAR FRACTURAS FIJAS INTERNAMENTE O ESTABLES O FRACTURAS CON CALLO EN PUENTE DESDE EL MEDIO HASTA LA TIBIA DISTAL O EL PERONÉ.

CONTRINDICACIONES: ESTÁ CONTRAINDICADO PARA FRACTURAS INESTABLES O PARA FRACTURAS DEL PERONÉ O DE LA TIBIA PROXIMAL.

ADVERTENCIA: NO DEJE ESTE DISPOSITIVO EN EL MALETERO DE UN COCHE UN DÍA CALUROSO NI EN NINGÚN OTRO LUGAR DONDE LA TEMPERATURA PUEDA SUPERAR LOS 150 °F (65 °C) DURANTE LARGOS PERÍODOS DE TIEMPO. SI TIENE UN DOLOR ADICIONAL O SÍNTOMAS MIENTRAS USA ESTE DISPOSITIVO, CONSULTE CON UN MÉDICO.

Si se produce un incidente grave debido a este dispositivo, informe a Breg y a la autoridad competente del Estado miembro donde esté establecido el usuario o el paciente.

DEUTSCHE ANLEITUNGEN

WARNHINWEISE

DIESE VORRICHTUNG DARF NUR AN EINEN ZUGELASSENEN ARZT ODER ANDEREN QUALIFIZIERTEN THERAPEUTEN ODER AUF DESSEN ANORDNUNG VERKAUFT WERDEN. DIESE VORRICHTUNG IST NICHT FÜR DIE WIEDERVERWENDUNG BEI EINEM ZWEITEN PATIENTEN ODER FÜR EINE LÄNGERE VERWENDUNG ALS 180 TAGE VORGESEHEN. DIESE VORRICHTUNG IST NICHT DAZU BESTIMMT, VERLETZUNGEN ZU VERHINDERN ODER DAS RISIKO EINER ERNEUTEN VERLETZUNG ZU VERRINGERN ODER ZU ELIMINIEREN.

INDIKATIONEN: INDIZIERT FÜR DIE ANWENDUNG NACH VERLETZUNGEN ODER POSTOPERATIV BEI KNÖCHELVERSTAUCHUNGEN DES GRADES 1, 2 ODER 3 UND STABILEN ODER INTERN FIXIERTEN FRACTUREN DES FUSSES ODER KNÖCHELS. AUCH INDIZIERT ZUR BEHANDLUNG VON STABILEN ODER INTERN FIXIERTEN FRACTUREN ODER FRACTUREN MIT ÜBERBRÜCKENDER KALLUSBILDUNG DER MITTLEREN BIS DISTALEN TIBIA ODER FIBULA.

KONTRAIKATIONEN: KONTRAIKATIONEN BEI INSTABILEN FRACTUREN ODER FRACTUREN DER PROXIMALEN TIBIA ODER FIBULA.

WARNUNG: LASSEN SIE DIE VORRICHTUNG AN HEISSEN TAGEN NICHT IM KOFFERRAUM EINES AUTOS ODER AN EINEM ANDEREN ORT LIEGEN, AN DEM DIE TEMPERATUR ÜBER EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM 65 °C ÜBERSCHREITEN KANN. SUCHEN SIE EINEN ARZT AUF, WENN WÄHREND DER ANWENDUNG DIESER VORRICHTUNG ZUSÄTZLICHE SCHMERZEN ODER SYMPTOME AUFTRETEN.

Schwerwiegende Vorfälle in Bezug auf das Produkt sind Breg und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, zu melden.

Shoe Insert

TOTAL LEG SUPPORT SYSTEM WITH INFINITE R.O.M. & SHORT APPLICATION TIME

FITTING INSTRUCTIONS

SWEDISH
DANISH
FINNISH
NORWEGIAN
ROMANIAN
DUTCH

POLISH
FRENCH
ITALIAN
SPANISH
GERMAN



Breg, Inc.
2382 Faraday Avenue, Suite 300
Carlsbad, CA 92008 U.S.A.

P: 800-321-0607
F: 800-329-2734

www.breg.com

©2023 Breg, Inc. All rights reserved.



AW-1.04173 Rev B 12/23



E/U authorized representative
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Germany

